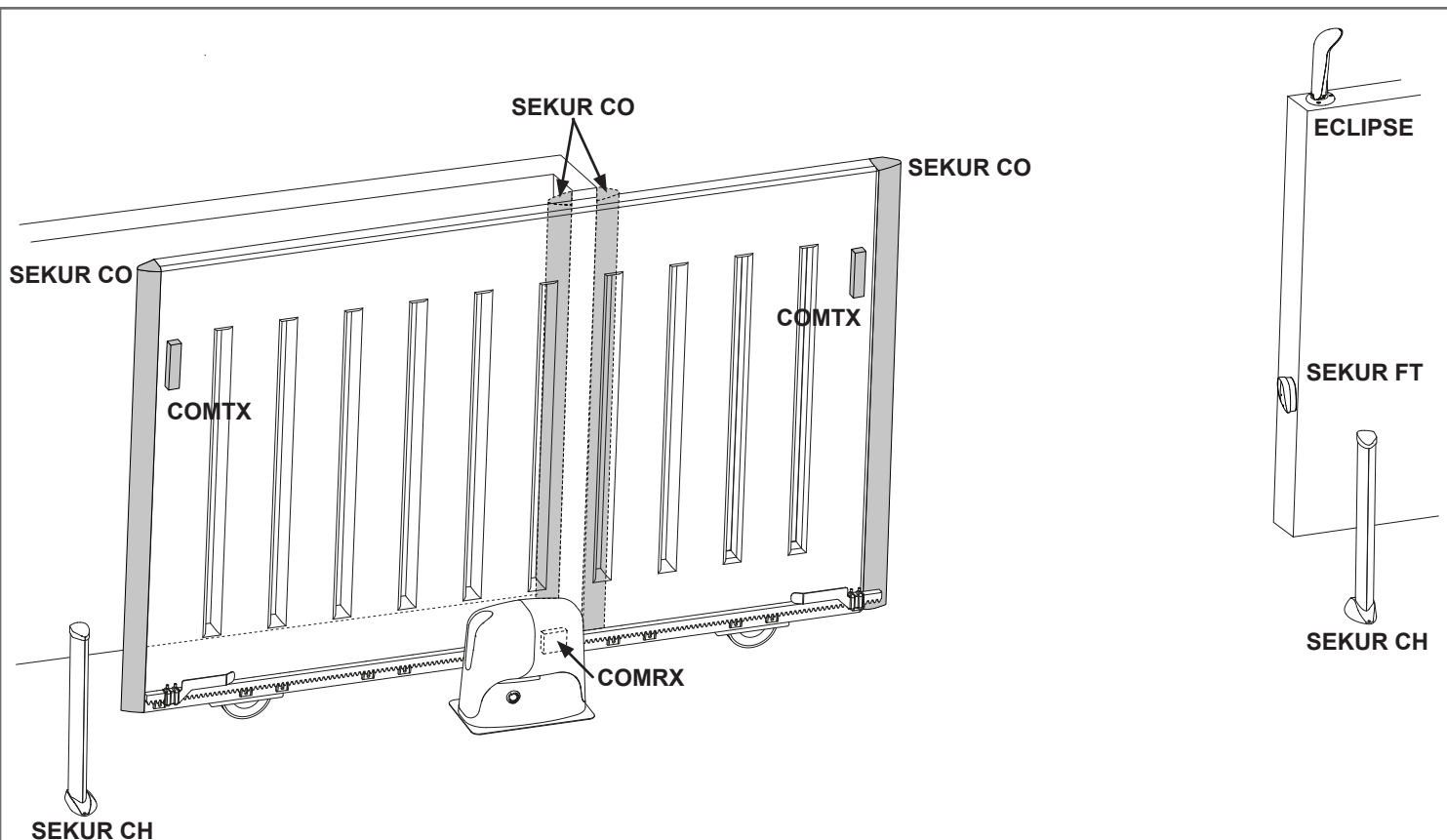


CODE	DESCRIPTION
SUN5024F	Motoriduttore 24 Vdc con finecorsa magnetici peso massimo cancello 500 Kg
SUN5024F	24 Vdc gear motor with magnetic limit switches, gate maximum weight 500 Kg
SUN5024F	Motoréducteur 24 Vdc avec fins de course magnétiques, poids maximal du portail 500 Kg
SUN5024F	Motorreductor 24 Vdc con topes magnéticos, peso máximo de la puerta 500 kg
SUN5024F	Getriebemotor 24 Vdc mit magnetischen Endanschlägen, max. Torgewicht 500 kg
SUN5024F	Motorreductor 24 Vdc com fins de curso magnéticos, peso máximo do portão igual a 500 Kg
SUN5024F	Motoreduktor 24 Vdc z wyłącznikiem krańcowym magnetyczny, maksymalna masa bramy 500 kg

DATI TECNICI			TECHNICAL DATA			CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		
MODELLO		SUN5024F	MODELS		SUN5024F	MODÈLE		SUN5024F
SPECIF. TECNICHE			TECHNICAL SPEC.			SPÉC. TECHNIQUES		
Velocità	cm/s	40	Speed	cm/s	40	Vitesse	cm/s	40
Coppia	Nm	23	Torque	Nm	23	Couple	Nm	23
Ciclo di lavoro	%	70	Working cycle	%	70	Cycle de travail	%	70
Centrale di comando		14A	Control unit		14A	Logique de command		14A
Alimentazione	Vac(Vdc)	230(24)	Power supply	Vac(Vdc)	230(24)	Alimentation	Vac(Vdc)	230(24)
Assorbimento motore	A	1,5	Absorption	A	1,5	Absorption	A	1,5
Potenza assorbita	W	345	Engine power	W	345	Puissance du moteur	W	345
Condensatore	µF	-	Capacitor	µF	-	Condensateur	µF	-
Termoprotezione	°C	-	Thermoprotection	°C	-	Protection thermique	°C	-
Luce integrata		SI	Integrated lights		YES	Lumière intégrée		OUI
Grado di protezione	IP	44	Degree of protection	IP	44	Degré de protection	IP	44
Dimensioni (L-P-H)	mm	330-210-300	Dimensions (L-P-H)	mm	330-210-300	Dimensions (L-P-H)	mm	330-210-300
Peso	Kg	12,5	Weight	Kg	12,5	Poids	Kg	12,5
Temp. di esercizio	°C	-20+55	Operating temperat.	°C	-20+55	Temp. de fonction.	°C	-20+55
Peso massimo anta	Kg	500	Leaves max weight	Kg	500	Poid maximal vantail	Kg	500

DATOS TÉCNICOS			TECHNISCHE DATEN			DADOS TÉCNICOS		
MODELO		SUN5024F	MODELL		SUN5024F	MODÈLE		SUN5024F
ESPECIF. TÉCNICAS			TECH. MERKMALE			CARAC. TÉCNICAS		
Velocidad	cm/s	40	Geschwindigkeit	cm/s	40	Velocidade	cm/s	40
Par	Nm	23	Drehmoment	Nm	23	Binário	Nm	23
Ciclo de trabajo	%	70	Arbeitszyklus	%	70	Ciclo de trabalho	%	70
Central de mando		14A	Central Command		14A	Comando Central		14A
Alimentación	Vac(Vdc)	230(24)	Versorgung	Vac(Vdc)	230(24)	Alimentação	Vac(Vdc)	230(24)
Absorción	A	1,5	Leistungsaufnahme	A	1,5	Absorção	A	1,5
Potencia motor	W	345	Motorleistung	W	345	Potência do motor	W	345
Condensador	µF	-	Kondensator	µF	-	Capacitor	µF	-
Termoprotección	°C	-	Thermoschutz	°C	-	Thermoprotection	°C	-
Luz integrada		SI	Einbauleuchte		JA	Lâmpada embutida		SIM
Grado de protección	IP	44	Schutzgrad	IP	44	Grau de proteção	IP	44
Dimensiones (L-P-H)	mm	330-210-300	Größe (L - P - H)	mm	330-210-300	Dimensões (L-P-H)	mm	330-210-300
Peso	Kg	12,5	Gewicht	Kg	12,5	Peso	Kg	12,5
Temp. de funcionam.	°C	-20+55	Betriebstemperatur	°C	-20+55	Temp. de funcionam.	°C	-20+55
Peso máximo hoja	Kg	500	Maximale Türgewicht	Kg	500	Peso máx da porta	Kg	500

DANE TECHNICZNE								
MODEL		SUN5024F						
SPECYF. TECHNIC.								
Prędkość	cm/s	40	Pobór	W	345	Waga	Kg	12,5
Moment obrotowy	Nm	23	Moc silnika	µF	-	Temperatura robocza	°C	-20+55
Cykl pracy	%	70	Zabezpiec. termiczne	°C	-	Maksymalna waga drzwi	Kg	500
Centralne Dowództwo		14A	Wbudowane światło		TAK			
Dostawa	Vac(Vdc)	230(24)	Stopień ochrony	IP	44			
Pobór	A	1,5	Wymiary (L - P - H)	mm	330-210-300			



**ATTENZIONE:** porre molta attenzione considerando l'elevata velocità del cancello al fine di ottenere un livello di sicurezza alto come indicato in figura. Con la centrale 14A FAST è possibile programmare separatamente la velocità di apertura e chiusura del motoriduttore. La centrale di comando 14A FAST all'interno del motore è dedicata solamente alla gestione del SUN5024F e non può essere utilizzata per il controllo di altre automazioni.

**CAUTION:** take great care in consideration of the high speed of the gate, in order to ensure a high level of safety as indicated in the figure. Control unit 14A FAST enables separate programming of the gearmotor opening and closing speed. Control unit 14A FAST inside the motor is dedicated exclusively to the management of the model SUN5024F and cannot be used for the control of other automations.

**ATTENTION :** compte tenu de la vitesse élevée du portail, être très vigilant afin de garantir un niveau de sécurité optimal, en suivant les indications fournies par la figure. La logique de commande 14A FAST permet de programmer séparément la vitesse d'ouverture et de fermeture du motoréducteur. La logique de commande 14A FAST à l'intérieur du moteur permet uniquement de gérer le SUN5024F et ne peut pas être utilisée pour commander d'autres automatismes.

**ATENCIÓN:** considerando la elevada velocidad de la puerta, ponga mucha atención para lograr un nivel de seguridad alto como indicado en la figura. Con la central 14A FAST es posible programar por separado la velocidad de apertura y de cierre del motorreductor. La central de mando 14A FAST dentro del motor está dedicada solo a la gestión de SUN5024F y no puede utilizarse para controlar otros automatismos.

**ACHTUNG:** Angesichts der hohen Torgeschwindigkeit sehr vorsichtig sein, um einen hohen Sicherheitsgrad zu gewährleisten, wie auf der Abbildung angegeben. Mit der Steuereinheit 14A FAST besteht die Möglichkeit, am Getriebemotor die Öffnungs- und Schließgeschwindigkeit getrennt zu programmieren. Die Steuereinheit 14A FAST im Innern des Motors dient nur dem Betrieb von SUN5024F und kann nicht zur Kontrolle anderer Automatisierungen benutzt werden.

**ATENÇÃO:** prestar a maior atenção considerando a alta velocidade do portão a fim de obter um nível de segurança alto conforme indicado na figura. Com a unidade 14A FAST é possível programar separadamente a velocidade de abertura e de fecho do motorreductor. A unidade de comando 1414AB FAST no interior do motor destina-se apenas à gestão do SUN5024F e não pode ser utilizada para o controlo de outras automações.

**UWAGA:** zwrócić szczególną uwagę, mając na względzie znaczną prędkość pracy bramy, na zapewnienie wysokiego stopnia bezpieczeństwa, jak to zostało przedstawione na rysunku. Za pomocą centralki 14A FAST można oddzielnie zaprogramować prędkość otwierania i zamykania motoreduktora. Centrala sterująca 14A FAST w obrębie silnika służy wyłącznie do obsługi SUN5024F i nie może być używana do sterowania automatyką innego rodzaju.

CODE	DESCRIPTION
COMS16/COMS20/COMS25	Costa meccanica in alluminio da 1,6 m, 2 m e 2,5 m per cancelli scorrevoli. Con microinterruttori
COMS16/COMS20/COMS25	Mechanic safety edge, 1,6 m, 2 m and 2,5 m long for sliding gates. With micro-switches
COMS16/COMS20/COMS25	Barre palpeuse mécanique longueur 1,6 m, 2 m et 2,5 m pour portails coulissants. Avec micro-interrupteurs
COMS16/COMS20/COMS25	Banda mecánica de 1,6 m, 2 m y 2,5 m para puertas correderas. Con micro interruptores
COMS16/COMS20/COMS25	Mechanische Schalleiste aus Aluminium 1,6 m, 2 m und 2,5 m für Schiebetore. Mit Mikroschalter
COMS16/COMS20/COMS25	Barra de apalpação mecânica em alumínio de 1,6 m, 2 m e 2,5 m para portões de correr. Com microinterruptores
COMS16/COMS20/COMS25	Listwa mechaniczna aluminiowa 1,6 m, 2 m i 2,5 m do bram przesuwanych. Z mikrowyłącznikami

CODE	DESCRIPTION
COMTX	Trasmettitore radio 868 MHz collegato al bordo sensibile
COMTX	868 MHz radio transmitter for safety edge
COMTX	Transmetteur radio 868 MHz connecté au bord sensible de sécurité
COMTX	Emissor radio 868 Mhz sensibile conectado a bordo
COMTX	Funkhandsender 868 MHz mit der Schalleiste angeschlossen
COMTX	Emissor rádio 868 MHz ligado à barra de apalpação
COMTX	Nadajnik radiowy 868 MHz, podłączony do listwy czułej

CODE	DESCRIPTION
COMRX	Ricevente radio 868 MHz collegata alla centrale di controllo
COMRX	868 MHz radio receiver for safety edge control
COMRX	Récepteur radio 868 MHz connecté à l'armoire de commande
COMRX	Receptor radio 868 Mhz conectado a la central de control
COMRX	Funkempfänger 868 MHz mit Steuerplatine angeschlossen
COMRX	Recetor rádio 868 MHz ligado à unidade de controlo
COMRX	Odbiornik radiowy 868 MHz, podłączony do centralki kontroli



Management System  
ISO 9001:2008

www.tuv.com  
ID 9105043769

Instruction version  
580SUN5024F REV.01